

2009 年上海海事大学攻读硕士学位研究生入学考试试题

(重要提示: 答案必须做在答题纸上, 做在试题上不给分)

考试科目:

俄语

I. 从 A. B. B 三个答案中选择正确的填入括号内。(10 分)

1. Наши преподаватели () в автобус и отправились на выставку.

A. сажали B. садились B. сели

2. Я предложил () погулять в саду.

A. своего товарища B. своему товарищу
B. своим товарищем

3. Когда Толстой уставал писать и вставал из-за стола и () по кабинету

A. шёл B. бежал B. ходил

4. Родители от всего сердца () детей с этим радостным праздником.

A. желают B. пожелают B. поздравляют

5. В нашем городе пятьдесят два ()

A. высшего учебного заведения
B. выших учебных заведений
B. выших учебных заведения

6. Гимн « Интернационал » () во всех странах мира.

A. поёт B. поют B. звучат

7. Недавно () телевизору мой друг и я смотрели интересную передачу.

A. на B. в B. по

(1)

8. Он глава правительства, и () каждая минута дорога.
 А. она Б. он В. ему
9. В школе учились дети () много лет моложе его.
 А. в Б. на В. меньше
10. В выходные дни в магазинах бывают много ().
 А. человек Б. человек В. народу
11. Сидят раз муж с женой дома и смотрят — сын их на () дощечками играет
 А. пол Б. поле В. полу
12. После большой операции больной научился ().
 А. идти Б. пойти В. ходить
13. Костя в коридоре снимает пальто, входит в комнату и () за стол.
 А. сидит Б. сажает В. садится
14. Русский язык — () из самых сильных и самых живых языков во всём мире
 А. одни Б. одно В. один
15. () мамы и бабушки покупают школьные костюмы, портфели, учебники, ручки и тетради. Они готовятся к новому учебному году.
 А. За всё лето Б. Во всё лето
 В. Всё лето
16. () юноша решил поговорить с опытным врачом.
 А. двадцатичетырёхлетняя
 Б. двадцатичетырёхлетняя
 В. двадцатичетырёхлетний

17. Повар ложился на кровать, а Алёша садился рядом с () и начинал читать.

А. им Б. ним В. ими
18. Потом Алёша узнал, что на () из парходов есть работа.

А. одном Б. одним В. один
19. Молодой писатель Гайдар () в партизанский отряд и стал пулеметчиком.

А. участвовал Б. принял участие

В. вступил

20. Скоро первое сентября, в нашем доме () дети идут в первый класс.

А. много Б. множество В. многие

21. В такую прекрасную погоду () не сидится дома

А. он Б. его В. ему

II. 用适当的前置词填入括号内。(10分)

1. В самое холодное время года температура доходит () сорока градусов.

2. Жизнь рабочих и крестьян () каждым днём становится лучше

3. Алексея сейчас нет. Позвоните () пятнадцать минут.

4. Дочь сильно заболела, и мать пошла () доктором.

5. Студентка Таня () болезни отсутствовала на лекции.

6. Моя соседка — студентка () университета иностранных языков.

7. Они занимаются () третьем курсе () химическом факультете.
8. () упорному труду ученые и инженеры добились блестящих успехов в своей работе.
9. Между тем товарищ Ленин тоже () всем и здоровается.
10. Партия требует () молодых людей, чтобы они упорно овладели различными знаниями.
11. () вечерам в доме писателя часто собиралось много друзей.
12. Больной отец часто обращается () врачу за советом.
13. На Северо-Востоке Китая всю зиму земля лежит () снегом.
14. Дедушка с нетерпением ждёт письма () внука.
15. Маленькая семья состоит () трёх человек.

III 把括号中的词语变成所需要的形式。(20分)

1. Широка страна — моя родная, много в ней (лес, поле и река).
2. Ноги у старика не(ходить), глаза не(видеть), уши не(слышать).
3. Мы счастливы, что мы (жить и трудиться) в новом Китае.
4. Наш великий Вождь указал нам путь к(светлое будущее).

5. Наука и техника играет большую роль в покорении
(природа) (человек)
6. Трудовой народ пользуется у нас (почет и уважение)
7. У этой девочки нет ни (отец), ни (мать).
8. К вечеру (больной) стало лучше.
9. Вчера я ходил к (свой дядя), но его не было
дома.
10. (Дети) хочется побегать по двору.
11. В кабинет вошёл директор (высокий рост).
12. В самые трудные минуты друзья всегда были
со (я).
13. Прямая - кратчайшее расстояние между (две точки).
14. Воздух в лесу (чистый 变为单式比较级), чем в городе.
15. Вы можете проводить этот опыт, если у вас
много (свободное время)
16. Моя мама старше (мой папа) на четыре месяца.
17. До отправления поезда (оставаться) две минуты.
18. Ленин быстрыми шагами направлялся к себе в (черное
пальто) и в (черная шапка)
19. Мальчик, ты (я) кажешься необычайно умным
для своих лет.
20. Тогда ты чувствовал бы себя (все люди)
нужным.
21. Четыре бойца охраны как всегда находятся на
(свой пост).

IV. 联词成句 (20分)

1. Девочка, потерять, ручка, который, она, подарить, дядя, Коля.
2. В, школы, начинать, учить, дети, иностранный, языки, с, третий, класс.
3. Я, ездить, к, свой, родственники, и, друзья, только, по, праздники.
4. Недавно, медсестра, поехать, в, столица, то, срочный, дело.
5. Незнакомый, я, мужчина, выйти, из, автомобиль, впереди, наш, дом.
6. Я, часто, видеть, ваш, дедушка, который, являться один, из, известный, доктора, в, этот, город.
7. Мы, питать (4分), глубокий, любовь, к, свой партия, и, правительство.
8. Ленин, выдвинуть, идея, революционный, союз, рабочие, и, крестьяне.
9. За, активный, участие, в, революционный, движение Ленин, исключить, из, университет.
10. Потом, Горький, часто, вспоминать, свой, встреча, с повар, который, сыграть, большой, роль, в, его, жизнь.

V. 汉译俄。(20分)

托尔斯泰的一天

托尔斯泰早晨五时起身。从上午九时到下午三时是他写作时间。到下午三时(三时)全家在^(этаж)一楼饭厅吃午饭。午饭后他在河边散步。托尔斯泰全家很喜欢音乐。晚上他们在^(гостиная)客厅唱歌跳舞,并由托尔斯泰朗读自己的新作品^(произведение)。

VI. 俄译汉。(20分)

(外科医生)

Русский хирург

В огромном кабинете сидел профессор Парижского университета Вельпо^(韦利波) и внимательно читал какую-то книгу.

В дверь постучали. В кабинет вошел человек с круглым лицом и светлыми глазами.

— Я русский врач, — сказал он. — Приехал в Париж учиться.

— Зачем же вы так далеко ехали? Не только во ^(法国)франции есть хорошие учителя, — сказал профессор.

Я сейчас читал книгу одного замечательного русского врача. Скажите, не знаком ли вам хирург Пирогов^(波罗果夫)?

— Это замечательно, что вы знакомы с таким крупным ученым. Когда вы возвратитесь в Россию, скажите ему о моем уважении.

— Обязательно, профессор, — ответил гость.

— Мне для этого не нужно возвращаться в Россию.
Хирург Пирогов перед Вами.